

## To'on yó'o kían nì taa San Judas nì sa'an noó na kúú kuendá Jesús

### *Ká'an Judas ndisá'án*

<sup>1</sup> Yu'u kúú Judas, ta kéchóoin noo Jesucristo, ta ñani kúú Jacobo. Ta ká'an yu'u ndisá'án xí'ín ndo'ó, na nì kana tatá yo Ndios, ta nì nduvii ná ndo'ó, ta ñó'o ndó noo ndá'a Jesucristo. <sup>2</sup> Ná ku'u cháá ka ini Ndios sa'a ndo, ta nak'i'o cháá ka na ña koo va'a ini ndo, ta ná koni cháá ka na ndo'ó.

### *Dì'a kée taa dána'a ña to'ón*

<sup>3</sup> Na manì miij, sa io nduu va yu'u ña kían taai ndi nì kee Ndios nì dakáki na yó noó kuachi yo. Tído kándaa ini ña miian ndúsa kánian ka'an ni'inii noo ndo ña kían ndi'i ini ndo kandita ndaa ndo xí'ín ña ndaa kándisa yó, ña kían iin ndée nì xí'o Ndios noó ñayuu na. <sup>4</sup> Chì nì ku'u de'é dao taa to'ón tein ndó, ta nda míi sa'a ká'an tuti ij Ndios sa'a taa yó'o ña ndo'o níó rá sa'a ña kée ra. Kúú rá ta kini, chì kaá ra ña sa'a ña manì nì kee Ndios sa'a yo, sa'a ñoó kuu kee yó ndi ndaa mií vá ña'a kóni ñi yo. Ta kó nákonì ra Ndios, na kómí ndidaá tá'an choon, ta nì kó nákonì ra Jesucristo, na kúú sato'o yo.

<sup>5</sup> Ta sa ná'a vá ndó, tído dándusaa ini ndo'ó ña tá nì ndi'i nì taó sato'o yo Ndios na ñoo na ñó'o tixi ndá'a ta Egipto, dá nì danaá na ñayuu kó ní kándisa ñaá. <sup>6</sup> Díon ta'ani nì ndo'o dao ángel, chì kó ní sá ndaa va'a na choon sa komí ná, di'a nì dankoo

na noó sa ni ndei na. Sa'á ñoó ni taán ñaá Ndios noo ín naá yái, ini ve'e kaa, ña kían ni kuu o nóno, ta ñoó kaño'o na nda ná xinkoo kuu keyíko Ndios sa'a ná. <sup>7</sup> Dión ta'ani ni ndo'o na ñoo Sodoma xí'ín Gomorra, xí'ín ndidaá ka ni na ndéi ñoo ño'o yati xí'án. Chì ni kee na tátò'on ni kee ángel ñoó, chì ni kee na kuachi xí'ín ñíi ná, ta ni kesátá ná ña ni saki Ndios, ña kúu kuachi ka'an noo. Sa'á ñoó ni dandó'o Ndios níó ná xí'ín ño'ó kéi, ta ni iin kuu o ndí'i ña kéi na, dá ná koni iin rá iin yó tá ndó'o ñayuu kée dión.

<sup>8</sup> Dión ta'ani kée ta to'ón yó'o, tá'an ra kaá ña saní ra kée Ndios, chì dáyakó ta'ani ra ñíi rá xí'ín kuachi ka'an noo, ta kó nákoní ra ta né'e choon, ta ká'an ndava'a ra sa'á ña kómí choon ná'ano. <sup>9</sup> Tído ni arcángel Miguel, na ndáya'i cháá ka noo ángel, kó ní chindaá noo ná dátaí kuachi na ña u'u nani ni naá ndodó na yíkí koño Moisés xí'án. Di'a ni kaa na xí'án: “Ná dánani mií sato'i Ndios yo'ó.” <sup>10</sup> Tído ta to'ón yó'o kúu ra yá'a ká'an ndava'a sa'á ña kó kándaa ini ra, ta sava'a ña ná'á rá kúu ña ndáki ini ñaxintóni mií rá tátò'on ndó'o kítí koó ña nákaní ini, ñoó kían dáyakó ñaá noo Ndios. <sup>11</sup> ¡Nda'í kúu ví rá! Dá chì ndíko ra ña ni kee Caín, tá'an ra ni sa'ání ñani ra. Ta ndíko ra ñí'ón tátò'on ni kee Balaam, ta sa kuu profeta maña. Ta ndáne'e yú'u rá noo Ndios tátò'on ni kee Coré, sa'á ñoó naá rá tátò'on ni ndo'o Coré.

<sup>12</sup> Ta kúu rá yáko ño'o tein ndo'ó noo ndítútí ndó sásá'an ndó sa'á ña kúu ndó kuendá Jesús, chì tein víko kée ndó ño'o ra kée ra ña ka'an noo, ta sava'a sa'a mií vá rá nákaní ini ra. Ta kúu rá tátò'on víko kua'an xoo di'a xoo di'a kée tachi, ta kó xí'o ña dai. Ta kúu rá tátò'on iin yító kuí'í kó xí'o kuí'i tein yoo

dákée. Sa'á ñoó kúú rá iin yító nī xi'ī uū ta'ándá, chí ko xí'o rá kuī'i, ta taó ná ra noñó'o ná. <sup>13</sup> Ta kúú rá tátó'on noó taño'o, ña ndákuei veī dánkoo chí'ion nda yú'u ra, ta sava'a ña dánkoo rá kían ka'an noo xí'ín ña yakó. Ta kúú rá tátó'on tiñoo ná'ano xionoo ndava'a nda induú. Sa'á ñoó sa ió nduu va noo ín naá yái, ta ñoó kandadi ni'ini ra ndidaá tá'an kuū.

<sup>14</sup> Ta Enoc, na nī sa kuu tata kúú usa nī xixi tixi Adán, noón kúú na nī ka'an sa'a ndí kían ndo'o ta kée dión, ta di'a kaá na: “Kana'á ndó ña kasaa Ndios, na kúú sato'o yo, ta kuá'á nda'o mīl ángel ná kandaka na kasaa na, <sup>15</sup> dá keyíko na sa'a ndidaá ñayuu, dá dándó'o na níó ndidaá ñayuu kīni sa'á ña kīni nī kee na xí'ín ñaxintóni kīni kómí ná, ta dándó'o ta'ani na níó ndidaá na nī ya'a nī ka'an ndava'a sa'a ná.” Dión nī kaa Enoc. <sup>16</sup> Ta ká'an kuachi ta to'ón yó'o, ta kána'á ra sa'á ñayuu, ta xionoo ra kée ra sava'a ña kóni mīí vá rá, ta chíndaya'i ra mīí rá, ta kée ra ña ká'an va'a ra xí'ín ñayuu, dá ni'ī rá ña kóni ra, chí kúú rá ta mañá.

### *Ká'an ni'ini Judas noó ñayuu ña kuita ndaa na xí'ín to'on Ndios*

<sup>17</sup> Tído ndo'ó, na manī mīí, ndiko'on ini ndo to'on nī ka'an apóstol, na nī kaxi sato'o yo Jesu-cristo kane'e to'on na, <sup>18</sup> chí di'a nī kaa na: “Tein kuū noo ndí'i kandeī ta kediki ndaa ra ña ndaa, ta kanoo ra kee ra ña kóni mīí rá.” <sup>19</sup> Ta ta yó'o kúú ra ndúkú ka'anda dao tá'an ndó, ta kée ra ña kóni ñíí rá, ta ko ió ta'on Espíritu iī Ndios ini ra. <sup>20</sup> Tído ndo'ó, ñani manī, ndundéé ndó dákuá'ano ndó mīí ndó xí'ín ña ndaa kándísa yó, chí ña iī kían. Ta ka'an ndo xí'ín Ndios xí'ín ndée xí'o Espíritu iī noo ndo.

<sup>21</sup> Ta koo ini ndo taxi va'a ndó mīí ndó tixi ndá'a ña

kú'u ini Ndios sa'a ndo, xí'an nani ndáti ndó kemáni Jesucristo ndo'ó xí'in ña kataki chíchí ndó.

<sup>22</sup> Ta koo ini ndo ka'an ni'ini ndó noó na ná kani kuáchí ini, na ko kúú ndúsá'ano. <sup>23</sup> Koo ini ndo díta ndó dao ka na noó tandó'ó ndó'o na, ña kúú tát'on ño'ó kéi ita. Ta ku'u ini ndo sa'a dao ka na, tído kandaa ndo mii ndó noó ña kini kée na, ta nda dá'on ndíxi na kaño'ó ndó, chí yakóan xí'in ña kini kée na.

*Kánian natiin Ndios ndidaá ñaño'ó*

<sup>24</sup> Ta kándéé vá Ndios kandaa na ndo'ó, dá kían ná dá'a ni dánkoo ndó ña ndaa kándísa yó, ta kándéé ná ná chikata vii ná ndo'ó noo ió na dándáki na xí'an kádij ini ndo. <sup>25</sup> Ta iin tó'ón dinj mii ná kúú Ndios, ta iin tó'ón mii ná kúú na ndíchí, ta mii ná kúú na dákaki ñaá. Ta iin tó'ón mii ná kúú na kánian natiin ndidaá ñaño'ó, xí'in ndidaá kúú choon, ta ná dándáki na ndidaá ña'a, ta ná kakomí ná ndidaá ndée kuu víti, ta kí'o dión kuií vá ná koo. Dión ná koo.

**Tuti yó'o kúú to'on Ndios, ta xí'o ña kuendá  
sa'a Jesús  
New Testament in Mixtec, Tezoatlán (MX:mx:Mixtec,  
Tezoatlán)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Tezoatlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Tezoatlán [mx], Mexico

**Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Tezoatlán

**© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

b81ac6b3-0ad5-5336-8d42-4c2703b04e9f